

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)

القوائم المالية المرحلية
الموحدة المختصرة

٣٠ يونيو ٢٠٢٣ (مراجعة)

تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للمؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) ["البنك"] وشركاتها التابعة [المشار إليهم معاً "بالمجموعة"] كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٣ والتي تتكون من القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٣ والقوائم المرحلية الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل لفترتي الثلاثة والستة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ والقوائم المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات الإيضاحية. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية هو من مسؤولية مجلس إدارة البنك. إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠، مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة. تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية على توجيه استفسارات بشكل أساسي إلى الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم عمله حسب معايير التدقيق الدولية وبالتالي، لا يمكننا ذلك من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على جميع الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها من خلال عملية التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق حول هذه القوائم.

الخاتمة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

إرنست ويونغ

١٣ أغسطس ٢٠٢٣
المنامة، مملكة البحرين

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	مراجعة ٣٠ يونيو ٢٠٢٣	إيضاحات	
			الموجودات
٢,٨٨٦	٣,٢٣١		أموال سائلة
٥٩٠	٩٧٥		أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٢,٢٢٦	٢,٩٠٦		إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
١,٣٨٦	١,٣٢١		أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء
٨,٠٨٠	١٠,٦١٩	٤	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
١٨,١٩٠	١٨,١٥٤	٥	قروض وسلف
٣,٠١٦	٣,٥١٧		موجودات أخرى
٢٦٥	٢٥٨		ممتلكات ومعدات
٣٦,٦٣٩	٤٠,٩٨١		مجموع الموجودات
			المطلوبات
٢١,٣٩٦	٢١,٧٧٤		ودائع العملاء
٣,٧٦٤	٤,٥٦٤		ودائع البنوك
٤٣٥	٣٥٦		شهادات إيداع
٢,٨٧٨	٥,٤١٧		أوراق مالية مبيعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء
٨٤	٢٠٣		ضرائب
٢,٢٦٤	٢,٧٤١		مطلوبات أخرى
١,٢٩٧	١,٣٠٤		إقتراضات
٣٢,١١٨	٣٦,٣٥٩		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية
٣,١١٠	٣,١١٠		رأس المال
(٦)	(٦)		أسهم خزانة
٥٤٥	٥٤٥		إحتياطي قانوني
١,١٢٥	١,١٩٥		أرباح مدورة
(١,٠٦٩)	(١,٠٨١)		إحتياطيات أخرى
٣,٧٠٥	٣,٧٦٣		حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم
٣٩٠	٣٩٠		رأس المال الإضافي / الدائم فئة ١
			حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم وحاملي الأدوات المالية الدائمة
٤,٠٩٥	٤,١٥٣		حقوق غير مسيطرة
٤٢٦	٤٦٩		
٤,٥٢١	٤,٦٢٢		مجموع حقوق الملكية
٣٦,٦٣٩	٤٠,٩٨١		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

تم اعتماد إصدار هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٣ أغسطس ٢٠٢٣ وتم توقيعها نيابة عنهم من قبل رئيس مجلس الإدارة ونائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للمجموعة.



صائل الوعري
الرئيس التنفيذي للمجموعة



محمد عبدالرضا سليم
نائب رئيس مجلس الإدارة



الصادق عمر الكبير
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٢ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مراجعة		مراجعة		إيضاحات
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		للثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠٢٢	٢٠٢٣	٢٠٢٢	٢٠٢٣	
الدخل التشغيلي				
٨٩٦	١,٣٨٣	٤٩٣	٧٢٢	
(٥٢٦)	(٩٣٩)	(٣٠٠)	(٥٠١)	
٣٧٠	٤٤٤	١٩٣	٢٢١	
١٥٠	١٦٧	٨٠	٩١	٦
٥٢٠	٦١١	٢٧٣	٣١٢	
المصروفات التشغيلية				
١٩٩	٢٢٣	٩٩	١١٥	
٢٧	٢٥	١٢	١٢	
١٠٥	١١٦	٦١	٦٣	
٣٣١	٣٦٤	١٧٢	١٩٠	
صافي الربح التشغيلي قبل مصروفات الخسائر الائتمانية والضرائب				
١٨٩	٢٤٧	١٠١	١٢٢	
(٥١)	(٧٣)	(٢٦)	(٣٠)	٧
١٣٨	١٧٤	٧٥	٩٢	
(٤٢)	(٢٨)	(٢٢)	(١٧)	
٩٦	١٤٦	٥٣	٧٥	
(٢٦)	(٢٥)	(١٤)	(١٤)	
٧٠	١٢١	٣٩	٦١	
النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (الخسارة) (بالدولارات الأمريكية)				
٠,٠٢	٠,٠٤	٠,٠١	٠,٠٢	



صائل الوعري
الرئيس التنفيذي للمجموعة



محمد عبدالرضا سليم
نائب رئيس مجلس الإدارة



الصديق عمر الكبير
رئيس مجلس الإدارة

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)
القائمة المرحلية الموحدة للدخل الشامل
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٣ (مراجعة)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مراجعة		مراجعة		
للسنة أشهر المنتهية في		للثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ يونيو		٣٠ يونيو		
٢٠٢٢	٢٠٢٣	٢٠٢٢	٢٠٢٣	
٩٦	١٤٦	٥٣	٧٥	الربح للفترة
الدخل الشامل الآخر (الخسارة الشاملة الأخرى):				
الدخل الشامل الآخر (الخسارة الشاملة الأخرى) التي سيتم إعادة تصنيفها (أو إعادة تدويرها) إلى الأرباح أو الخسائر في الفترات اللاحقة:				
تحويل عملات أجنبية:				
(٢٩)	٢٣	(١٠٣)	٥٠	ربح (خسارة) غير محققة من تحويل عملات أجنبية في الشركات التابعة الأجنبية
أدوات دين مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر:				
(١٢١)	(٨)	(٨١)	٢٠	صافي التغير في القيمة العادلة خلال الفترة
(١٥٠)	١٥	(١٨٤)	٧٠	
الدخل الشامل الآخر (الخسارة الشاملة الأخرى) التي لن يتم إعادة تصنيفها (أو إعادة تدويرها) إلى الأرباح أو الخسائر في الفترات اللاحقة:				
صافي التغير في القيمة العادلة لسندات أسهم حقوق الملكية خلال الفترة				
(١)	٥	-	١	
(١)	٥	-	١	
(١٥١)	٢٠	(١٨٤)	٧١	الدخل الشامل الآخر (الخسارة الشاملة الأخرى) للفترة
(٥٥)	١٦٦	(١٣١)	١٤٦	مجموع الدخل الشامل (الخسارة الشاملة) للفترة
العائد إلى:				
(١٠٣)	١٠٩	(١١١)	١١٠	مساهمي الشركة الأم
٤٨	٥٧	(٢٠)	٣٦	حقوق غير مسيطرة
(٥٥)	١٦٦	(١٣١)	١٤٦	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٢ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مراجعة	
للسنة أشهر المنتهية	
في ٣٠ يونيو	
٢٠٢٢	٢٠٢٣
الأنشطة التشغيلية	
الربح للفترة	
تعديلات للبنود التالية:	
مصروفات الخسائر الائتمانية	
إستهلاك وإطفاء	
ربح من استبعاد إستثمارات دين محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - صافي	
تغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:	
أذونات خزانة وأذونات مؤهلة أخرى	
أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة	
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى	
أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء	
قروض وسلف	
موجودات أخرى	
ودائع العملاء*	
ودائع البنوك	
أوراق مالية مبيعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء	
مطلوبات أخرى	
تغيرات أخرى غير نقدية	
٩٦	١٤٦
٥١	٧٣
٢٩	٢٩
(١٦)	(١١)
٤	٣٨
(٢٨)	(٣٢٢)
٢٧٢	(٨٠٩)
(٣٢١)	١٢٦
(٦٢٨)	٤١١
(٧٨٨)	(٣٨٣)
٦٨٩	٢١٨
(٦٦٣)	٦٤٨
(٣٩١)	٢,٥٠٦
٥٩٢	٤٨٨
٢٢٢	٣٩٤
(٨٨٠)	٣,٥٥٢
صافي النقد الناتج من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية	
الأنشطة الإستثمارية	
شراء إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	
بيع واسترداد إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	
شراء ممتلكات ومعدات	
بيع ممتلكات ومعدات	
إستثمار في شركات تابعة - صافي	
(٣,٢١٣)	(٧,٣١٢)
٣,٨٠٩	٤,٢٥٠
(١٦)	(٣٥)
٣	٦
(٤١)	٢
٥٤٢	(٣,٠٨٩)
صافي النقد (المستخدم في) الناتج من الأنشطة الإستثمارية	
الأنشطة التمويلية	
إصدار / (سداد) شهادات إيداع - صافي	
سداد إقتراضات	
متحصلات من إقتراضات	
فائدة مدفوعة على الرأس المال الإضافي / الأدوات الرأسمالية الدائمة فئة ١	
أرباح أسهم مدفوعة لمساهمي المجموعة	
أرباح أسهم مدفوعة لحقوق غير مسيطرة	
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية	
(١٨٠)	٥
(٧)	(٤٨)
٣٠	٤٢
-	(٩)
(٣١)	(٤٦)
(١١)	(١٥)
(١٩٩)	(٧١)
(٥٣٧)	٣٩٢
(١٢)	(٩)
٢,٥٨٥	٢,٨٤٨
٢,٠٣٦	٣,٢٣١
صافي التغير في النقد وما في حكمه	
تأثير تغيرات سعر صرف العملات الأجنبية على النقد وما في حكمه	
النقد وما في حكمه في بداية الفترة	
النقد وما في حكمه في نهاية الفترة**	

* يستثنى ذلك البند غير النقدي البالغ قيمته لا شيء دولار أمريكي (٣٠ يونيو ٢٠٢٢: ٣٩٠ مليون دولار أمريكي) والذي تم تحويله من ودائع العملاء إلى رأس المال الإضافي / الأدوات الرأسمالية الدائمة فئة ١ خلال سنة ٢٠٢٢.

** يشتمل النقد وما في حكمه على الأموال السائلة باستثناء أذونات خزانة وأذونات مؤهلة أخرى بتواريخ استحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر بإجمالي لا شيء دولار أمريكي (٣٠ يونيو ٢٠٢٢: ٣٦ مليون دولار أمريكي).

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٢ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مجموع حقوق الملكية	حقوق غير مسيطرة	رأس المال الإضافي / الدائم فئة ١	حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم									
			إحتياطيات أخرى									
			المجموع	إحتياطي صندوق التقاعد	تغيرات متراكمة في القيمة العادلة	تعديلات تحويل عملات أجنبية	إحتياطي عام	أرباح مدورة*	إحتياطي قانوني	أسهم خزانة	رأس المال	
٤,٥٢١	٤٢٦	٣٩٠	٣,٧٠٥	(٣٣)	(٢٢)	(١,١١٤)	١٠٠	١,١٢٥	٥٤٥	(٦)	٣,١١٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢
١٤٦	٢٥	-	١٢١	-	-	-	-	١٢١	-	-	-	الربح للفترة (خسارة شاملة أخرى) دخل شامل آخر للفترة
٢٠	٣٢	-	(١٢)	-	(٣)	(٩)	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل (الخسارة الشاملة) للفترة
١٦٦	٥٧	-	١٠٩	-	(٣)	(٩)	-	١٢١	-	-	-	أرباح أسهم** إصدار رأس المال الإضافي / الدائم فئة ١
(٦١)	(١٥)	-	(٤٦)	-	-	-	-	(٤٦)	-	-	-	تغيرات أخرى في حقوق الشركات التابعة
(٩)	-	-	(٩)	-	-	-	-	(٩)	-	-	-	
٥	١	-	٤	-	-	-	-	٤	-	-	-	
٤,٦٢٢	٤٦٩	٣٩٠	٣,٧٦٣	(٣٣)	(٢٥)	(١,١٢٣)	١٠٠	١,١٩٥	٥٤٥	(٦)	٣,١١٠	في ٣٠ يونيو ٢٠٢٣ (مراجعة)

* تتضمن الأرباح المدورة على إحتياطيات غير قابلة للتوزيع ناتجة من توحيد شركات تابعة بإجمالي ٥٢٠ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ٥١٧ مليون دولار أمريكي).

** تمت الموافقة على دفع أرباح أسهم بواقع ٠,٠١٥ دولار أمريكي للسهم (٢٠٢١: بواقع ٠,٠١ دولار أمريكي للسهم) لسنة ٢٠٢٢ في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ١٩ مارس ٢٠٢٣ وتم دفعها خلال الفترة.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مجموع حقوق الملكية	حقوق غير مسيطرة	رأس المال الإضافي/ الدائم فئة ١	حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم									
			إحتياطيات أخرى									
			المجموع	إحتياطي صندوق التقاعد	تغيرات متراكمة في القيمة العادلة	تعديلات تحويل عملات أجنبية	إحتياطي عام	أرباح مدورة*	إحتياطي قانوني	أسهم خزانة	رأس المال	
٤,٢٣٥	٣٦٣	-	٣,٨٧٢	(٣٠)	٦٣	(٩٥٠)	١٠٠	١,٠٥٥	٥٣٠	(٦)	٣,١١٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١
٩٦	٢٦	-	٧٠	-	-	-	-	٣١	-	-	-	الربح للفترة (خسارة شاملة أخرى) دخل شامل آخر للفترة
(١٥١)	٢٢	-	(١٧٣)	-	(١٢٢)	(٥١)	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل (الخسارة الشاملة) للفترة
(٥٥)	٤٨	-	(١٠٣)	-	(١٢٢)	(٥١)	-	٧٠	-	-	-	أرباح أسهم** إصدار رأس المال الإضافي / الدائم فئة ١
(٤٢)	(١١)	-	(٣١)	-	-	-	-	(٣١)	-	-	-	تغيرات أخرى في حقوق الشركات التابعة
٣٩٠	-	٣٩٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
(٢٣)	-	-	(٢٣)	-	-	-	-	(٢٣)	-	-	-	
٤,٥٠٥	٤٠٠	٣٩٠	٣,٧١٥	(٣٠)	(٥٩)	(١,٠٠١)	١٠٠	١,٠٧١	٥٣٠	(٦)	٣,١١٠	في ٣٠ يونيو ٢٠٢٢ (مراجعة)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١ التأسيس والأنشطة

تأسست المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) ["البنك"] في مملكة البحرين بموجب مرسوم أميري، ويزاول أعماله بموجب ترخيص مصرفي بالجملة صادر عن مصرف البحرين المركزي. البنك عبارة عن شركة مساهمة بحرينية ذات مسؤولية محدودة ومدرج في بورصة البحرين. يعتبر مصرف ليبيا المركزي الشركة الأم الأساسية للبنك وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً "بالمجموعة").

إن العنوان المسجل للبنك هو برج المؤسسة العربية المصرفية، المنطقة الدبلوماسية، ص.ب. ٥٦٩٨، المنامة، مملكة البحرين. البنك مسجل بموجب الترخيص التجاري رقم ١٠٢٩٩ الصادر عن وزارة الصناعة والتجارة، مملكة البحرين.

تقوم المجموعة بتقديم مجموعة من الخدمات المصرفية الدولية بالجملة بما في ذلك الخدمات المصرفية للشركات والمؤسسات المالية وتمويل المشاريع والتمويلات المهيكلة والقروض المشتركة والخزانة وخدمات التمويل التجاري والخدمات المصرفية الإسلامية ودخلت في مجال الخدمات المصرفية الرقمية المتوفرة عبر الهاتف المحمول فقط والمسمى "بنك إلى" ضمن الخدمات المصرفية الاستهلاكية للأفراد. وتقدم الخدمات المصرفية للتجزئة فقط في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

٢ أسس الإعداد والتغيرات في السياسات المحاسبية للمجموعة

١-٢ أسس الإعداد

تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٣ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ - الخاص "بالتقارير المالية المرحلية".

لا تشمل القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية، ويجب أن تقرأ بالاقتران مع القوائم المالية السنوية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢. بالإضافة إلى ذلك، إنه ليس من الضروري أن تكون نتائج فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٣ دليلاً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣.

٢-٢ المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة المطبقة من قبل المجموعة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم إتباعها في إعداد القوائم المالية السنوية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢، وبإستثناء تطبيق المعايير الجديدة أو التفسيرات الجديدة والمعدلة التي أصبحت نافذة على المجموعة اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢٣. لم تقم المجموعة بالتطبيق المبكر لأي معيار أو تفسير أو تعديل تم إصداره ولكنه غير إلزامي بعد.

يتم تطبيق العديد من التعديلات لأول مرة في سنة ٢٠٢٣، ولكن ليس لها أي تأثير على القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية والتقديرات والافتراضات المستخدمة في إعداد هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك المستخدمة في إعداد القوائم المالية السنوية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ وبإستثناء تطبيق المعايير والتعديلات الجديدة النافذة اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢٣.

٤ إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

مراجعة ٣٠ يونيو ٢٠٢٣	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢
٤,٧٤٣	١,٣٩٧
٥,٩٤٣	٦,٧٥٥
١٠,٦٨٦	٨,١٥٢
(٨٧)	(٨٧)
١٠,٥٩٩	٨,٠٦٥
٢٠	١٥
٢٠	١٥
١٠,٦١٩	٨,٠٨٠

سندات دين

مدرجة بالتكلفة المطفأة

مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر

مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة

سندات الدين - صافي

سندات أسهم حقوق الملكية

مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر

فيما يلي هو تقسيم لسندات الدين حسب المرحلة كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٣ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢:

٣٠ يونيو ٢٠٢٣ (مراجعة)			
المرحلة ١	المرحلة ٢	المرحلة ٣	المجموع
١٠,٦١٢	-	٧٤	١٠,٦٨٦
(١٣)	-	(٧٤)	(٨٧)
١٠,٥٩٩	-	-	١٠,٥٩٩
٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ (مدققة)			
المرحلة ١	المرحلة ٢	المرحلة ٣	المجموع
٨,٠٧٨	-	٧٤	٨,١٥٢
(١٣)	-	(٧٤)	(٨٧)
٨,٠٦٥	-	-	٨,٠٦٥

سندات دين، إجمالي

مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٥ قروض وسلف

٣٠ يونيو ٢٠٢٣ (مراجعة)			
المجموع	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
١٨,٧٣٨	٥٧٧	٨٠٧	١٧,٣٥٤
(٥٨٤)	(٣٥٧)	(٧٦)	(١٥١)
١٨,١٥٤	٢٢٠	٧٣١	١٧,٢٠٣

قروض وسلف، إجمالي
مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ (مدققة)			
المجموع	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
١٨,٨٦٣	٦٥٥	٧٤٢	١٧,٤٦٦
(٦٧٣)	(٤٦٣)	(٧١)	(١٣٩)
١٨,١٩٠	١٩٢	٦٧١	١٧,٣٢٧

قروض وسلف، إجمالي
مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة

فيما يلي تحليل التغيرات في مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة خلال الفترتين المنتهيتين في ٣٠ يونيو ٢٠٢٣ و ٣٠ يونيو ٢٠٢٢:

مراجعة			
المجموع	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
٦٧٣	٤٦٣	٧١	١٣٩
-	١٢	(١٢)	-
(١٧٠)	(١٧٠)	-	-
٦٨	٥٢	٧	٩
١٣	-	١٠	٣
٥٨٤	٣٥٧	٧٦	١٥١
كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٣			
مراجعة			
المجموع	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
٦٩١	٤٩٣	٨٩	١٠٩
-	١٧	(٢٠)	٣
(٥٢)	(٥٢)	-	-
٥٢	١٧	٦	٢٩
١٨	١٩	٢	(٣)
٧٠٩	٤٩٤	٧٧	١٣٨
كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٢			

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٦ دخل تشغيلي آخر

مراجعة		
٣٠ يونيو ٢٠٢٢	٣٠ يونيو ٢٠٢٣	
٩٢	٩٥	دخل الرسوم والعمولات - صافي *
١١	١٨	دخل من عمليات المكتب
١٣	١٤	صافي ربح من دفتر المتاجرة (بما في ذلك معاملات العملات الأجنبية)
١٦	١١	ربح من استبعاد إستثمارات دين محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - صافي
٥	٦	دخل مكتسب من أصحاب المتاجر
١٣	٢٣	أخرى - صافي
١٥٠	١٦٧	

* مدرجة ضمن دخل الرسوم والعمولات مبلغ وقدره ٧ مليون دولار أمريكي (٣٠ يونيو ٢٠٢٢: ٦ مليون دولار أمريكي) من دخل الرسوم المتعلقة بالأموال المدارة.

٧ مصروفات الخسائر الائتمانية

مراجعة		
٣٠ يونيو ٢٠٢٢	٣٠ يونيو ٢٠٢٣	
(٥)	٣	إستثمارات دين محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٥٢	٦٨	قروض وسلف
٤	٢	ارتباطات ائتمانية وبنود محتملة
٥١	٧٣	

٨ القطاعات التشغيلية

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة المجموعة إلى خمس قطاعات أعمال تشغيلية والتي تبنى على أساس وحدات الأعمال وأنشطتها. وفقاً لذلك تم هيكلة المجموعة لوضع أنشطتها تحت الأقسام المختلفة التالية:

- الشركات التابعة لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا تغطي أنشطة التجزئة والشركات وأنشطة الخزنة للشركات التابعة في شمال أفريقيا ودول شرق المتوسط؛
- الخدمات المصرفية الدولية بالجملة تغطي تمويل الشركات وهيكله التمويلات والتمويل التجاري والخدمات المصرفية الإسلامية والقروض المشتركة؛
- خزنة المجموعة تشتمل على أنشطة الخزنة في المكتب الرئيسي في البحرين ونيويورك ولندن؛
- إيه.بي.سي البرازيل يعكس بصورة أساسية الأنشطة المصرفية التجارية وأنشطة الخزنة لشركة تابعة برازيلية هي بانكو إيه.بي.سي البرازيل أس.أي، مع التركيز على الشركات وقطاعات السوق المتوسطة في البرازيل؛ و
- أخرى تشتمل على أنشطة شركة الخدمات المالية العربية ش.م.ب. (مفلة) وبنك إلى.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٨ القطاعات التشغيلية (تتمة)

المجموع	أخرى	إيه.بي.سي البرازيل	خزانة المجموعة	الخدمات المصرفية الدولية بالجملة	الشركات التابعة لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٣ (مراجعة)
٤٤٤	٦٥	١٥١	٢٢	٩٨	١٠٨	صافي دخل الفوائد
١٦٧	٣٠	٤٥	٢٩	٣٩	٢٤	دخل تشغيلي آخر
٦١١	٩٥	١٩٦	٥١	١٣٧	١٣٢	مجموع الدخل التشغيلي
(٢٨٣)	(٤٧)	(٩٢)	(١٥)	(٦٤)	(٦٥)	المصروفات التشغيلية
						الربح قبل الضرائب والخسائر الائتمانية والمصروفات التشغيلية غير المخصصة
٣٢٨	٤٨	١٠٤	٣٦	٧٣	٦٧	مصروفات الخسائر الائتمانية (مصروف) / رصيد ضريبي على العمليات الخارجية
(٧٣)	-	(٤٦)	-	(١٤)	(١٣)	المصروفات التشغيلية غير المخصصة
(٢٨)	-	٤	-	(٦)	(٢٦)	الربح للفترة
(٨١)						الموجودات التشغيلية كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٣ (مراجعة)
١٤٦						المطلوبات التشغيلية كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٣ (مراجعة)
٤٠,٩٨١	٥٩٨	١٠,٩٢٩	١٥,١٩٥	٨,٨٥١	٥,٤٠٨	
٣٦,٣٥٩	٦٥٠	٩,٧٣٦	٢١,٢٨٥	-	٤,٦٨٨	
المجموع	أخرى	إيه.بي.سي البرازيل	خزانة المجموعة	الخدمات المصرفية الدولية بالجملة	الشركات التابعة لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٢ (مراجعة)
٣٧٠	٦	١٣٤	٤١	٨١	١٠٨	صافي دخل الفوائد
١٥٠	١٦	٤٣	٢٩	٣٨	٢٤	دخل تشغيلي آخر
٥٢٠	٢٢	١٧٧	٧٠	١١٩	١٣٢	مجموع الدخل التشغيلي
(٢٦١)	(٤٠)	(٧٩)	(١٢)	(٥٥)	(٧٥)	مجموع المصروفات التشغيلية
						الربح (الخسارة) قبل الضرائب والخسائر الائتمانية والمصروفات التشغيلية غير المخصصة
٢٥٩	(١٨)	٩٨	٥٨	٦٤	٥٧	(مصروفات) استرجاع الخسائر الائتمانية
(٥١)	-	(١٤)	٣	(٢٤)	(١٦)	مصروف ضريبي على العمليات الخارجية
(٤٢)	-	(٢١)	-	(٢)	(١٩)	المصروفات التشغيلية غير المخصصة
(٧٠)						الربح للفترة
٩٦						الموجودات التشغيلية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ (مدققة)
٣٦,٦٣٩	٣٦٩	٩,٦٢٨	١٢,٠٣٥	٨,٩٥٤	٥,٦٥٣	المطلوبات التشغيلية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ (مدققة)
٣٢,١١٨	٤٩٠	٨,٥٤٤	١٨,١٤٥	-	٤,٩٣٩	

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٩ القيمة العادلة للأدوات المالية

يقدم الجدول التالي قياس التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة المقاسة بالقيمة العادلة في هذه القوائم المالية.

الإفصاحات الكمية لقياس التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للموجودات كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٣ (مراجعة):

الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	
٩٧٥	-	٩٧٥	أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٥,٨٧٦	٨٣١	٥,٠٤٥	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٧٧٢	٧٧٢	-	قروض وسلف
١,١٤٠	٥٨٦	٥٥٤	مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
١٠٨	١٠٨	-	مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات

الإفصاحات الكمية لقياس التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للمطلوبات كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٣ (مراجعة):

المطلوبات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	
١,٠٤٣	٥٥٢	٤٩١	مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٥	٥	-	مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات

الإفصاحات الكمية للتسلسل الهرمي لقياس القيمة العادلة للموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ (مدققة):

الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	
٥٩٠	-	٥٩٠	أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٦,٦٦٨	٩١١	٥,٧٥٧	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٧٢٦	٧٢٦	-	قروض وسلف
٨٦٥	٥٤١	٣٢٤	مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
١٠٣	١٠٣	-	مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات

الإفصاحات الكمية للتسلسل الهرمي لقياس القيمة العادلة للمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ (مدققة):

المطلوبات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	
٨٠٥	٤٨٢	٣٢٣	مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٤	٤	-	مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات

٩ القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

القيم العادلة للأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة بإستثناء ما يلي، فإن القيمة العادلة للأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة لا تختلف بشكل جوهري عن قيمها المدرجة.

مدققة		مراجعة	
٣١ ديسمبر ٢٠٢٢		٣٠ يونيو ٢٠٢٣	
القيمة المدرجة	القيمة العادلة	القيمة المدرجة	القيمة العادلة
الموجودات المالية			
إستثمارات دين محتفظ بها لغرض غير المتاجرة			
مدرجة بالتكلفة المطفأة – إجمالي (المستوى ١			
والمستوى ٢)			
١,٣٥٤	١,٣٩٧	٤,٦٦١	٤,٧٤٣
المطلوبات المالية			
إقتراضات – دائمة (المستوى ١)			
٩٧	٩٢	١١٣	٩٩

بالنسبة للأدوات المالية التي يتم إثباتها بالقيمة العادلة على أساس متكرر، تحدد المجموعة ما إذا كانت قد حدثت تحويلات فيما بين المستويات في التسلسل الهرمي من خلال إعادة تقييم التصنيف في نهاية فترة إعداد كل تقرير مالي.

الأدوات المالية في المستوى ١

تستند القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة في الأسواق النشطة إلى أسعار السوق المدرجة بتاريخ إعداد التقرير المالي. يعتبر السوق نشطاً إذا كانت الأسعار المدرجة متاحة بسهولة وبصورة منتظمة من البورصة أو التاجر أو السمسار أو مجموعة صناعية أو خدمات التسعير أو الوكالات التنظيمية، وتمثل تلك أسعار معاملات السوق الفعلية والتي تحدث بانتظام دون شروط تفضيلية. إن أسعار السوق المدرجة المستخدمة للموجودات المالية المحتفظ بها من قبل المجموعة هي أسعار العروض الحالية. يتم تضمين هذه الأدوات في المستوى ١.

الأدوات المالية في المستوى ٢

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية التي لا يتم تداولها في السوق النشطة (على سبيل المثال، السوق الموازنة للمشتقات المالية) باستخدام تقنيات التقييم. تعمل تقنيات التقييم هذه على زيادة استخدام معلومات السوق التي يمكن ملاحظتها حيثما كانت متوفرة وتعتمد بقدر الإمكان على التقديرات الخاصة بالمنشأة. إذا كانت جميع المدخلات الجوهرية المطلوبة للقيمة العادل للأداة يمكن ملاحظتها، فإنه يتم تضمين الأداة ضمن المستوى ٢.

تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢

لم تكن هناك تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ خلال الفترة الحالية والفترة السابقة.

١٠ ارتباطات ائتمانية والتزامات محتملة

(أ) التعرضات (بعد تطبيق عامل تحويل الائتمان) والخسائر الائتمانية المتوقعة حسب المرحلة

٣٠ يونيو ٢٠٢٣ (مراجعة)			
المجموع	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
٣,٧١٥	٤٠	٧٧	٣,٦٢٨
٤٩	٢٧	١١	١١

ارتباطات ائتمانية والتزامات محتملة

مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١٠ ارتباطات ائتمانية والتزامات محتملة (تتمة)

(أ) التعرضات (بعد تطبيق عامل تحويل الائتمان) والخسائر الائتمانية المتوقعة حسب المرحلة (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ (مدققة)

المجموعة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	
٣,٣٣٩	٣٩	٧١	٣,٢٢٩	ارتباطات ائتمانية والتزامات محتملة
٤٤	٢٨	٩	٧	مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة

فيما يلي تحليل التغيرات في مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة خلال الفترة:

المجموعة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	
٤٤	٢٨	٩	٧	كما في ١ يناير ٢٠٢٣
٥	(١)	٢	٤	تغيرات الخسائر الائتمانية المتوقعة للفترة - صافي
٤٩	٢٧	١١	١١	كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٣ (مراجعة)
المجموعة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	
٦٢	٤١	٩	١٢	كما في ١ يناير ٢٠٢٢
(١١)	(١٠)	٣	(٤)	تغيرات الخسائر الائتمانية المتوقعة للفترة - صافي
٥١	٣١	١٢	٨	كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٢ (مراجعة)

(ب) ارتباطات ائتمانية والتزامات محتملة

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	مراجعة ٣٠ يونيو ٢٠٢٣	
٢,٨٩٢	٣,٥٣٣	التزامات محتملة من المتاجرة والمعاملات قصيرة الأجل وذاتية التصفية
٢,٩٧٠	٣,١٤٣	بدائل إئتمان مباشرة وخطابات ضمان
٢,١١٩	٢,٦٠٢	ارتباطات قروض غير مسحوبة وارتباطات أخرى
٧,٩٨١	٩,٢٧٨	
٣,٣٣٩	٣,٧٤٥	التعرضات الائتمانية بعد تطبيق عامل تحويل الائتمان
٢,٦٥٧	٣,١٤٤	المعادل الموزون بالمخاطر

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١٠ ارتباطات انتمائية والتزامات محتملة (تتمة)

(ج) المشتقات المالية

فيما يلي المبالغ الاعترافية القائمة في إعداد التقرير المالي:

مدققة	مراجعة	
٣١ ديسمبر	٣٠ يونيو	
٢٠٢٢	٢٠٢٣	
١١,٦١٧	١٤,٦١٢	مقايضات أسعار الفائدة
٣٦٦	١,٣٠١	مقايضات العملات
٨,٥٠١	٨,٣٠٠	عقود صرف أجنبي آجلة
١١,٠١١	١٣,٧٦٣	عقود الخيارات*
٢,٩٨٥	٥,١٨٤	عقود مستقبلية
<u>٣٤,٤٨٠</u>	<u>٤٣,١٦٠</u>	
<u>١,٢٣٢</u>	<u>١,٣٧٨</u>	المعادل الموزون بالمخاطر (مخاطر الائتمان والسوق)

* ويشمل ذلك الخيارات المتاحة للمجموعة من أجل الحصول على غطاء احتياطي.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١١ إدارة المخاطر

مخاطر السيولة

يتطلب من المجموعة الامتثال لمتطلبات السيولة على النحو المنصوص عليه من قبل الجهة التنظيمية الخاصة به، مصرف البحرين المركزي. تتعلق هذه المتطلبات بالحفاظ على نسبة تغطية السيولة ونسبة صافي التمويل المستقر كحد أدنى بنسبة ١٠٠٪. يتم احتساب نسبة تغطية السيولة كنسبة من مخزونها من الأصول السائلة عالية الجودة وصافي التدفقات الخارجة على مدى ٣٠ يوماً التقويمية التالية. يتم احتساب صافي نسبة التمويل المستقر كنسبة من "التمويل المستقر المتاح" إلى "التمويل المستقر المطلوب". كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٣، بلغت نسبة تغطية السيولة ونسبة صافي التمويل المستقر للمجموعة ٣١٧٪ (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ٢٢٥٪) و ١٢٣٪ (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ١٢٤٪) على التوالي.

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢					٣٠ يونيو ٢٠٢٣				
المجموع	القيم غير الموزونة (أي قبل تطبيق العوامل ذات الصلة)				المجموع	القيم غير الموزونة (أي قبل تطبيق العوامل ذات الصلة)			
	أكثر من ٦ أشهر	أقل من ٦ أشهر	أقل من ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر		أكثر من ٦ أشهر	أقل من ٦ أشهر	أقل من ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر
٣,٩٩٥	-	-	-	٣,٩٩٥	٤,٠٨٨	-	-	-	٤,٠٨٨
٧٦٠	٢٩٠	-	-	٤٧٠	٨٠٥	٣٣٠	-	-	٤٧٥
٨٦	-	٩١	-	-	٧٠	-	٧٤	-	-
١,٨٧١	٢٨٠	٢٤١	١,٥٢٦	-	٢,٢٤٨	٢٦٦	٤٣٨	١,٧٦٤	-
١٢,٨٦٣	٧,٣٩٣	٤,٠٥٦	١٦,٤٠٣	-	١٣,٣٨٧	٧,٥٨٨	٥,٢٣٣	١٨,٢٧٥	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	١,٠٨٤	-	-	-	-	١,٤٠١	-
١٩,٥٧٥					٢٠,٥٩٨				

التمويل المستقر المتاح:

رأس المال:

رأس المال التنظيمي

أدوات رأسمالية أخرى

ودائع الأفراد وودائع عملاء الشركات الصغيرة:

ودائع ثابتة

ودائع أقل ثباتاً

التمويل بالجملة:

الودائع التشغيلية

تمويل بالجملة آخر

مطلوبات أخرى:

صافي نسبة التمويل المستقر للمطلوبات المشتقة

جميع المطلوبات الأخرى غير المدرجة ضمن الفئات المذكورة أعلاه

مجموع التمويل المستقر المتاح (أ)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١١ إدارة المخاطر (تتمة)

البند	٣٠ يونيو ٢٠٢٣				٣١ ديسمبر ٢٠٢٢			
	القيم غير الموزونة (أي قبل تطبيق العوامل ذات الصلة)				القيم غير الموزونة (أي قبل تطبيق العوامل ذات الصلة)			
	تاريخ استحقاق غير محدد	أقل من ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر	المجموع	تاريخ استحقاق غير محدد	أقل من ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر	المجموع
التمويل المستقر المطلوب:								
مجموع صافي نسبة التمويل المستقر للأصول السائلة عالية الجودة ودائع محتفظ بها لدى مؤسسات مالية أخرى لأغراض تشغيلية القروض والأوراق المالية الممنوحة:	١٠,١٣٥	٨٦٥	-	-	٦١٣	٧,٧٤٤	٨٨	٤٥٢
القروض الممنوحة للمؤسسات المالية المضمونة بالأصول السائلة عالية الجودة حسب المستوى ١	-	-	-	-	-	-	-	-
القروض الممنوحة للمؤسسات المالية المضمونة بالأصول السائلة عالية الجودة بغير المستوى ١ والقروض الممنوحة غير المضمونة للمؤسسات المالية القروض الممنوحة لعملاء الشركات غير المالية والقروض لعملاء الأفراد والشركات الصغيرة والقروض للحكومات والبنوك المركزية والشركات الصغيرة والمتوسطة، ومنها قروض:	-	-	-	-	-	-	-	-
بوزن مخاطر أقل من أو يساوي ٣٥٪ وفقاً لتوجيهات نسبة كفاية رأس المال الصادر عن مصرف البحرين المركزي	٣,٣٤٤	١,٢٥٨	٦٦٣	١,٧٦٠	-	٤,٠٩٩	٨١٩	٦٩٣
قروض الرهن العقاري المنتجة، ومنها قروض:	-	-	-	-	-	-	-	-
بوزن مخاطر أقل من أو يساوي ٣٥٪ وفقاً لتوجيهات نسبة كفاية رأس المال الصادر عن مصرف البحرين المركزي	٧,٤٣٠	١,٩٦٦	٥,٩٠٥	٩,٧١٧	-	٧,٢٨١	٢,١٢٨	٥,٧٢٩
الأوراق المالية غير المتعثرة في السداد ولا تعتبر مؤهلة كأصول سائلة عالية الجودة، بما في ذلك الأسهم المتداولة في البورصة	-	-	-	-	-	-	-	-
موجودات أخرى:	-	-	-	-	-	-	-	-
السلع المتداولة الفعلية، بما في ذلك الذهب	-	-	-	-	-	-	-	-
الموجودات التي تم تسجيلها كهامش مبدئي لعقود المشتقات المالية والمساهمات في صناديق متعثرة في السداد (CCPs)	-	-	-	-	-	-	-	-
صافي نسبة التمويل المستقر للموجودات المشتقة	١٧٤	-	-	١٧٤	-	-	-	-
صافي نسبة التمويل المستقر للمطلوبات المشتقة قبل خصم أوجه تباين الهامش المسجل التمويل	-	-	-	-	-	-	-	-
جميع الموجودات الأخرى غير المدرجة ضمن الفئات المذكورة أعلاه البنود غير المدرجة في الميزانية	٢,٩١٠	٤٦٩	١٩٨	٢,٥٧٤	٢,٤٩١	٢,٧٧٢	٣٢٧	٢,٥٠٤
	-	٩,٢٧٣	-	٤٦٤	-	-	٨,١٣٠	٤٠٦
مجموع التمويل المستقر المطلوب (ب)					١٦,٧٣٨			١٥,٧٤٢
نسبة صافي التمويل المستقر (أ/ب)					٪١٢٣			٪١٢٤

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١٢ معاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة الشركة الأم الأساسية والمساهمين الرئيسيين والشركات الزميلة وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين للمجموعة وشركات خاضعة للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة بشكل جوهري من قبل هذه الأطراف. يتم الموافقة على سياسات التسعير وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة.

فيما يلي أرصدة نهاية الفترة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمتضمنة في القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي:

الشركة الأم الأساسية	مساهمين رئيسيين	أعضاء مجلس الإدارة	٣٠ يونيو ٢٠٢٣ (مراجعة)
٢,٩٨١	-	٧	٢,٩٨٨
١,١١٥	-	-	١,١١٥
٣٩٠	-	-	٣٩٠
١,٠٢٠	-	-	١,٠٢٠
ودائع العملاء			
إقتراضات			
رأس المال الإضافي / الدائم فئة ١			
التزامات محتملة من المتاجرة والمعاملات قصيرة الأجل			
وذاوية التصفية			
الشركة الأم الأساسية	مساهم رئيسي	أعضاء مجلس الإدارة	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ (مدققة)
٣,١٧٣	-	٦	٣,١٧٩
١,١١٥	-	-	١,١١٥
٣٩٠	-	-	٣٩٠
٣٨٧	-	-	٣٨٧
ودائع العملاء			
إقتراضات			
رأس المال الإضافي / الدائم فئة ١*			
بنود التزامات محتملة من المتاجرة والمعاملات قصيرة الأجل			
وذاوية التصفية			

* خلال الفترة، قامت المجموعة بدفع فائدة على رأس المال الإضافي / الدائم فئة ١ بمبلغ وقدره ٩ مليون دولار أمريكي (٣٠ يونيو ٢٠٢٢: لا شيء) والتي تم احتسابها في القائمة المرحلية الموحدة المختصرة للتغيرات في حقوق الملكية.

فيما يلي الدخل والمصروفات المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمتضمنة في القائمة المرحلية الموحدة للأرباح أو الخسائر:

٣٠ يونيو ٢٠٢٢ مراجعة	٣٠ يونيو ٢٠٢٣	
٥	٨	دخل العمولة
٥٤	١٢٤	مصروفات الفوائد